

C E R E T A N I A

PERIODICO DEFENSOR DE LOS INTERESES DE LA COMARCA

Aun cuando parece que va a quedar favorablemente resuelto el asunto de referencia, copiamos de una importante revista profesional de Barcelona el siguiente artículo:

Sin precedente

Puigcerdá, la villa Pirenáica, centinela avanzado en la frontera de la vecina República, quiso ponerse a tono con las modalidades de los tiempos presentes, y aspiró a la graduación de la enseñanza en sus dos escuelas unitarias actuales: niñas y niños.

Después de obstaculizaciones mil, nacidas a la sombra de los intereses creados, en pugna éstos, siempre con la general conveniencia de los más y mejores, una feliz coincidencia aportó al asunto la personal intervención del propio Soberano, y se llegó a la graduación provisional de ambas escuelas; gestación que empezara en 1917, y terminando en 1924.

Aquella Corporación municipal quiso responder dignamente a la ansiada mejora y sin regateos de ninguna clase. se puso en excelentes condiciones para una inmediata efectividad y con el máximo de garantías que exigiere la administración, y que la Pedagogía y la Higiene aconsejan en semejantes casos.

La Inspección de primera enseñanza de la provincia de Gerona, aportó al caso todos sus entusiasmos, que culminaron luego en un presupuesto de gastos de ochenta mil pesetas que con doble desinterés ha invertido el Ayuntamiento, luego, en la adaptación de un soberbio edificio o grupo es-

colar, amén de la adquisición del mobiliaje y material escolar necesarios.

Y cuando el Ayuntamiento de la invicta Villa se disponía a brindar a sus administrados el más rico legado de su actuación ciudadana, unas escuelas graduadas, aparecen en la Gaceta unas lacónicas R. R. O. O. de anulación de las mismas.

He aquí puesta en tela de juicio la seriedad de la Administración española, y en entredicho la sinceridad oficial para el manoseado mejoramiento cultural del pueblo español.

¡Ni tan siquiera se ha parado mientes en que en el asunto en cuestión mediaba la palabra empeñada del mismo Rey!

Y el hermoso grupo que pudo honrar por igual al Poder público y Puigcerdá, es hoy ludibrio de ambos ante la consideración de propios y extraños, en aquel pedazo de infortunada tierra, la cenicienta, que ha sido siempre, de las veleidades de una malhadada política, y en todo tiempo huérfana o poco menos, de lo que debió ser acción tutelar del Estado.

Pero Puigcerdá no ha perdido aun toda esperanza, a pesar del poco o ningún valor que concede a determinadas actuaciones de última hora.

Conoce la roca Torpeya donde se estrellan sus nobles propósitos, y por ende las

posibles concomitancias con los embozados enemigos de las escuelas graduadas de Puigcerdá. Por eso, sino hoy mañana, insistirá para que no perdure un monopolio constante de la espiritualidad de todo un pueblo, de un pueblo cuyos gestos ocupan esclarecido lugar en las páginas de la Historia patria, de un pueblo a quien jamás lograron imponérsele las ruindades de insana aspiración.

Y así, parodiando al poeta, le diremos al adversario:

Que si tú el ejemplo diste
No habrá quien en tí espere;
Y aquel que te sucediere
Deshará lo que tú hiciste.

XANDRI



La Ascención

Y les deja la paz, mientras asciende
Entre nubes de célico oriffama,
Y esencia de tomillo y de retama,
Deja como una estela, detrás de El.

Mas que águila caudal, remonta el vuelo,
Y se esfuma a través de lo infinito,
Siguiéndole cual séquito bendito,
Un cortejo de justos en tropel.

Y mientras el Cielo, con sublime pompa,
Abre las puertas de oro de la gloria,
Y canta himnos de triunfo y de victoria,
Al más grande y heróico vencedor;

Y al canto del hossana, se estremecen,
Las bóvedas etéreas del Olimpo,
Cuando el Dios Rey se eleva entre albos nimbos,
Y va a ocupar el trono del Amor

En este mismo instante, hay en Betania,
Ojos, que miran el azul del Cielo.
Labios, que besan con unción el suelo,
Do la planta del Maestro se posó.

Y corazones lleuos de nostalgia,
Que añoran al Amor que se ha alejado...
Cuando un celeste Mensajero alado
Les consuela de parte del Señor.

MARTOS



CARTA DE BARCELONA

Les sopes amb tupí del Dr. Durán

Atrament, amb motiu de la tabola que's feu perquè jo, com a bon cerdá, menjo sempre les sopes amb tupí, els companys de «Rall» varen buscar un tupí per a que la diada de S. Marc jo pogués menjar les sopes amb l'expressat tupí. Es regirà tot Barcelona i, gracies a la perseverancia del bon amic Puig, es trová una olleta que feu el paper, pero no's trová cap tupí.

Sembla mentida que en una ciutat com Barcelona, Casal i Capdal de Catalunya, no hi hagin tupíns. Lo que és pitjor, és que no saben lo que són, com també ignoren lo que són una tupina, un cargolí, un ull de bou i un ruquill. Veiam si a cap botiga de Barcelona podeu trobar un tangí o una griela, ni bidons, ni perols, ni llosses, escarçadores, gurmandes, cucotes ni demés einam de nostres cuines.

Voleu jugar que tampoc saben el que són uns àrgans, ni uns funills, ni unes catantingues? i una carretoina? i unes arpes? Tampoc coneixen els tirones i menys guisats amb naps de Tallendre.

Que voleu esperar d'un país que mengen com a plat exquisit *peus de tocino*? que no són ni peus, ni de tocino; nosaltres en diguem com s'ha de dir: potes de porc. No hi ha cap barceloní qu'hagi menjat mai bolilles, tot lo més en trobareu algun que coneix les mandonguilles; de la sopa de pastes ne diuen escudella i, del cuinat, escudella de pagés. Tampoc saben lo que és una escudella...; ah! i la carn del bullit no és de xai, ni de bou, ni de cap animal: és carn d'olla. Les truites, aquell peix tan sabrós, aquí no saben lo qu'és, puix una truita, per ells, és lo que nosaltres en diguem una truitada.

I per acabar ja hi tornarem un altre dia; no parieu davant dels barcelonins del modo que ho fem a Cerdanya, perquè els fem riure i no han pensat mai que nosaltres, sense

riurer, en sabem amb cerdá, amb barceloní i de totes maneres; i ells no saben més que la llengua barcelonina. ¡Aioi! que n'ets de *taranta!* deurá pensar el pacient llegidor, i com que la raó li sobra, dic prou!



—El passat diumenge tingué lloc l'enterrament de la senyora Arró de Arderiu. La concurrència fou molt nombrosa demostrant les moltes simpaties amb que la família Arderiu compta entre la colònia cerdana de Barcelona. L'expressió més sincera del nostre condol a sa família i en especial al Sr. Arderiu i filles Marta i Palmira.

—Per carta que aquest «Rall» ha rebut de Buenos-Aires, del seu bon i distingit amic Sr. Balestrini, aquest ens dona la trista nova d'haver mort el seu germà més gran.

Acompanyem al bon amic Sr. Balestrini en el seu just dolor.

—Amb satisfacció i gust fem constar que el nostre particular amic Mr. Joseph Naudon a més d'haver sigut nomenat regidor de Latour de Carol, en les darreres eleccions municipals, per acort unánim de la municipalitat d'aquell poble, ha sigut proclamat *maire* del mateix. Ho celebrem i felicitem als consellers de Latour pel seu acert en la elecció.

—La colònia cerdana estiuenca que tenia en projecte una excursió pel passat diumenge, vá haver de desistir de la mateixa a con-

sequència d'una lleugera indisposició de la senyoreta Brugada, donya Cecilia. De tot cor desitjem a la gentil amigueta un prompte i cabal restabliment.

—Segons rumors qu'han arribat fins a nosaltres, el nostre ajuntament aprofitant l'estada de S. M. Don Alfons XIII a Barcelona, es traslladará en corporació en aquesta ciutat, a fi de pregar al quefe de l'Estat que intercedeixi perque es fassi prompte la nostra estació.

Trobem molt acertat el plá del nostre Ajuntament, al ensemps que'ns unim fervorosament al seu preg, desitjant-li un éxit complert.

—El passat dimarts, després de la sessió de Borsa, el nostre distingit paísá, don Agustí Navarro Grau, president del Col·legi d'Agents de Banca i Borsa, fou festejat pels seus companys els quals li féren entrega de les ensenyes de la Creu d'Isabel la Católica, condecoració amb la qual, com ja saben els nostres llegidors, fou distingit fa poc.

Amb aital motiu fou novament objecte de just homenatge el nostre il·lustre amic al qual reiterem la nostra més coral felicitació.

*Nenes que vénen a exhibir-se i
Cerdans que vénen a esbargir-se*

María Bertran. Llorenç Bertran, Baltasar Prat, Josep Turiera, Josep Saleta, Marc Puig Guinart, Jaume Bragulat, Germans Arró, Jaume Serret.

Barcelona, 21 de maig de 1925.

BOMBONERIA SELECTA - PASTES SEQUES - VINS - LICORS - XAMPANYS

- **Queviures - Drogueria - Perfumeria** -
PRODUCTES DE PUIGCERDÁ I SA COMARCA

T U S E T Bruch, 40 i asp, 37 Dipositaris de
Telefon, 661 - S. P.

Mantega, llangonissa i fuet de Cerdanya - Aigua de Carrancá, exquisida per a taula - Embutits de Casalarreina (Rioja) - Estomacal, Néctar i Anís Peltrand (Mahó)

Exijiu el **XACOLATA "NURIA"**

Articles classes extra

Servei a domicili

PINTURES, ESMALTS I PINZELLS - PERFUMS DE LES MILLORS MARQUES

COMESTIBLES - EMBUTITS

CONSERVES TOTES CLASSES

Un cas d'incivilització

El dia 21 del prop passat, sortiren de Sant Llorens de Morunys en direcció a Barcelona la meua estimada mare i germà. A Berga dinaren pro disposant de pocs moments per prendre el tren que surt de l'Estació d'Olvan a les 2 de la tarda, ho tingueren de fer amb tota pressa. Ja dins del tren començà la meua mare a trovar-se malament al ensemps que va ser obligada a baixar a l'Apeadero de de Puigreig. Es dirigeixen tot seguit al primer establiment que veuen, que era una tenda de queviures, per a demanar llit, cosa que'ls fou negada limitant-se tan sols en donar-si un coixi per a que pogués apoyar el cos. Tant era el seu dolor que la pobra va ser obligada d'estirar-se a terra i revolcar-se, apoyant-li el meu germà el cap. Un cop assolada, telefonen al fondista que vingúés a buscar-la, qui s'hi presentà al cap de tres quarts d'hora. Una vegada al peu de la fonda se'ls notifica que ja havia passat l'auto de passatgers en direcció a Berga. Demanen a l'amo d'un cotxe de lloguer si volia tindre la bondat, pagant lo que sigués, de portar-los a Berga, i els contesta que no podia ser perquè li era massa compromís. Veient aixó i continuant la mare trobant-se malament demana al fondista si li volia cedir un llit, contestant-li aquest que no podia ser, perquè tenia els *investigadors* a casa. Aleshores li acudí al meu germà telefonar al nostre cusí-germà, en Marcelí Bosch, fabricant de llan-

gonisses de Berga, que baixés a buscar-los amb el seu auto. Al sentir, tant el fondista com l'amo del cotxe de lloguer que eren parents d'en Bosch de Berga, tot canbià i tot foren oferiments.

Jo sento vivament no haver-me trobat al lloch del meu germà (indefens per ésser jove i haver passat aleshores una llarga malaltia) per a demostrar a aquelles bestioles que una *persona* pot més que totes elles per fieres que siguin.

CERDANS, jo iós estic de viure entre vassaltes perquè estic seguríssim que l'acte d'incivilització que vos acabo de contar, aquí a la Cerdanya, a la meua mare, no li hauria passat.

MARIANO OBACH

La Primera Comunió

—Resultó solemne y conmovedora la fiesta de la 1.^a Comunió en nuestro templo parroquial. Predicó la plática en la Misa el celebrante Rdo. Párroco Arcipreste, asistido de los Rdos. Beneficiados, después de recibida la renovación de los votos en las fuentes bautismales de los nuevos comulgantes con manifestaciones de verdadero y fervoroso entusiasmo ocupando nuevamente el púlpito en el acto final de la tarde para dar a todos oportunos avisos de perseverancia.

La Iglesia y Altar ataviados y engalanados de gran fiesta. Las familias y gran número

FINCAS

Compra-Venta
AUGER & JUBANY, S. A.
Caspe, 35, 2.º, 2.ª

Despacho de 3 a 5

BARCELONA

Teléfono 1161 S. P.

En Palau, Cerdaña Francesa, Pirineos Orientales, próxima a Puigcerdá, se vende hermosa Torre amueblada con todo confort. 30.000 metros cuadrados. Verdadera ocasión.

Vendemos Gran Finca rústica en Toulouse (Francia) Castillo Imperio, para Granja o gran Hotel. Superficie 144 hectáreas. Urge venta Precio de ganga.

Compraremos finca rústica o casa en Osseja (Pirineos-Orientales)

de amigos, con los alumnos de los Colegios nacionales presididos por sus dignos Profesores acompañaron en el sagrado Convite a los neo-comulgantes cuyos nombres son los siguientes:

José Estañol Serrat,
 José Estela Montejado,
 Jesús Hueso Alías,
 Francisco Fernandez Vergés,
 Juan Soler Palau,
 Isidro Tosas Noguera,
 Francisco Tort Casadesus.
 Pascuala Alart Manaut,
 Remedio Barta Font,
 María Bigorra Surroca,
 Mercedes Duran Rosell,
 María Duró Garreta,
 Luísa Erveta Martinet,
 Dolores Ferrer Ferrer,
 Paulina Font Font,
 Angelita Font Vidal,
 Magdalena Juliá Revat,
 Carmen Lorenzo Anglada,
 Ortensia Manaut Lopez,
 Angela Meya Juliá,
 Teresa Olivé Maranges,
 Rosita Formentí Torá,
 Carmen Plana Pons,
 Teresa Prat Deulofeu,
 María Surt Bonada,
 Buenaventura Vidal Andorrá,
 Enriqueta Vidal Altarriba.

**Este número ha sido sometido
 a la censura gubernativa**

Noticias

Temperaturas de la semana:

Día	Barómet.	Termómet.	Máxima	Mínima	Sol
	a las 9 mañana				
17	753	15	12	4	—
18	751	15	16	4	—
19	749	15	10	1	—
20	751	11	9	0	—
21	752	11	16	5	—
22	753	14	16	5	—
23	751	15	15	5	—

Religiosas.—El domingo tuvo lugar el cantar que todos los años dedican nuestros payeses a Ntra. Sra. de la Sacristía.

—Fueron numerosos los asistentes a las Misas de 2.º aniversario por el alma de D. Francisco Simón que se celebraron en la Párrroquia el lunes día 18 respondiendo a la invitación del Cura Párrroco. Al oficio con ofertorio asistieron los operarios y buen número de amistades de tan distinguida familia Simón a la que reiteramos nuestro sincero pésame.

—El Rdo. Párrroco-Arcipreste estuvo anteayer en Alp para saludar al Exmo. Señor Obispo Diocesano de paso para Bellver en cuyo Arciprestazgo está practicando la Santa Pastoral Visita. Para el Septiembre próximo ha prometido dispensarnos tal honor administrar el Sacramento de la Confirmación y solemnizar la fiesta de nuestra adorada

HOTEL INTERNACIONAL

CAFE RESTAURANT

Situado a dos minutos de la estación del Transpirenáiico

::: Habitaciones confortables con agua corriente caliente y fría :::

Cuarto de Baño Cocina española y francesa Servicio esmerado

BENITO COTXET - PUIGCERDA

HOTEL CATALUÑA

El mejor situado de la Villa : Vista panorámica sobre ambas Cerdañas
Magníficas habitaciones con agua corriente caliente y fría
Servicio esmerado :-: Carruaje a todos los trenes :-: Luz eléctrica
— Pensión completa a partir de 10 pesetas —

FRANCISCO CASADESÚS

Plaza de Cabrinety :: PUIGCERDÁ :: Teléfono, 43

Patrona la Virgen Sma. de la Sacristía celebrando de Pontifical.

—El mismo Rdm. Prelado se ha dignado nombrar Vicario de esta parroquia para durante el verano al distinguido hijo de la misma y Profesor del Seminario Rdo. Dr. D. Javier Cot Surroca.

::: Casa para vender en la calle Carol :::
con vistas a la campiña

Dirigirse:

Casa Degollada, Plaza Héroe, Puigcerdá
Rambla Cataluña, 11 2.º 1.ª, Barcelona

Hallazgo macabro.—Unos pescadores, pescando en el río Segre encontraron envuelta en un saco una criatura al parecer estrangulada.

Denunciaron el hecho dando por resulta-

do la detención de una mujer que se supone la que la echo al río y ser su madre.

Matadero.—La brigada municipal está ocupada en las obras del matadero que siguen practicandose poquito a paco para no ser gravosas al erario municipal.

Petición de mano.—Por el conocido joven industrial de Ripoll, don Ramon Raguer y Tenas, ha sido pedida la mano de la gentil señorita doña Asunción Xandri y Sírvent, maestra nacional, natural de Alp.

La enhorabuena.

PARA ALQUILAR

Magnífica Casa Amueblada, situada en el mejor punto de la Villa, con vistas a la campiña.—Razón: En esta Imprenta y en el

HOTEL EUROPA

ENFERMEDADES del ESTOMAGO e INTESTINOS
Dolores □ Úlceras □ Estreñimiento □ Diarreas crónicas

Dr. FARRERAS MUNNER

Diagnóstico precoz del cáncer y otros tumores

Rayos X y Laboratorio para el diagnóstico exclusivo de dichas enfermedades

Cortes, 704-1.º-2.ª (chaflán Bailén)

Teléfono 1258 S. P.

BARCELONA

Consulta de 10 a 12 y de 3 a 5

excepto los jueves

Espectáculos.—Las sesiones celebradas el Jueves en el Cine Ceretano vieronse muy concurridas. Se proyectó la gran película «Tres solterones discretos», que satisfizo mucho al público. La canzonetista que actuó el mismo día, demostró que *andando el tiempo* puede llegar a poder ostentar el título de artista.

Para hoy se anuncia la superproducción «A ciegas por los hielos»; por los carteles que se exhiben se supone que la obra será interesantísima, no faltando en la misma momentos de suprema emoción.

L'ESPORT CATALA

Revista setmanal

:-: Es ven en aquesta Impremta :-:

Foot-ball—El jueves próximo pasado, el F. C. Puigcerdá jugó un partido en Seo de Urgel, contra el Balira F. C., terminando el juego con empate a 2 goals. La concurrencia fué numerosísima, acompañando a nuestros equipos gran número de aficionados de nuestra Villa. El encuentro fué por demás interesante presenciándose magníficas y difíciles jugadas, despertando en varias ocasiones los entusiasmos del público que aplaudió sin regateos.

Felicitemos a ambos equipos que con tanto acierto y valentía defienden los respectivos nombres de sus clubs.

—Para hoy a las 4 de la tarde se ha anun-

ciado un encuentro entre el C. S. Bellver y el Puigcerdá F. C. Dada la importancia de dichos equipos es de esperar que el partido será por demás interesante.

Tartana Nova

per a vendrer

Raó: En aquesta Impremta

Entierro.—Tuvo tuvo lugar el de D. Pedro M. Isal, conocido por Françó, natural de Maranges, fallecido a la edad de 74 años. El acto vióse muy concurrido. A la familia la expresión de nuestro sentido pésame.

Tenim el gust d'assabentar a nostres llegidors, que s'está el laborant a Barcelona el primer preparat vegetal per a combatre la feridura.

Eus congratulem d'aquest nou éxit, assolit en el camp de la ciencia i ho celebrem més, per ésser treball d'un farmacéutic, quin cognom es cerdá.

Creiem que prompte és posará a la venda a n'aquesta Vila.

Nuevo servicio.—La compañía Anónima Alsina Graells de Auto-Transportes, inauguró el día 18 un servicio directo de Puigcerdá a Lérida. No dudamos de que este nuevo servicio reportará grandes beneficios a nuestra villa y comarca.

Tan buena como la mejor



la máquina
de escribir

MOLLE

se vende al precio limitado
de 475 pesetas

Puede examinarse en casa del representante

Impremta Ceretania

Venta a Plazos y al Contado

Visita.—Hemos tenido el gusto de saludar a nuestro distinguido amigo don José Parés, abogado de Barcelona, el cual ha pasado a esta para gestionar algunos asuntos para pasar la próxima temporada de verano en nuestra compañía.

Feliz viaje.

M O B L E S

Isidro Blasi e Hijo : Puigcerdá

ISTILS ◦ DECORATS ◦ CORRENTS

Lago.—Están colocadas ya las barquillas en el lago y pintadas de nuevo que dá gusto de verlas.

Tiempo.—Continúa muy vario, con alguna que otra rociada en beneficio de los sembrados que por ahora presentan muy bien.

Obituario.—A la avanzada edad de 87

años ha bajado a la sepultura don Miguel Font, padre de nuestro amigo don Jaime, concejal de este Ayuntamiento.

El acto del sepelio ha constituido una imponente manifestación de duelo, siendo muchísimos los que fueron a acompañarle hasta la última morada.

Descanse en paz y reciba su atribulada familia la expresión sincera de nuestro sentido pésame.

Magníficos Pisos Amueblados muy bien situados

para alquilar, propios para la temporada de verano. Dirigirse a la Imprenta Ceretania. Calle Mayor N.º 39.

Catálogo.—Hemos recibido el de los importantes almacenes «El Barato» de Barcelona. Figuran en el mismo infinidad de artículos cuyos precios acreditan el título de este renombrado establecimiento.

Imprenta Ceretania - Puigcerdá

Assistència Mèdica, Clínica d'Operacions i Raigs "X"

Casa apropiat per el tractament de tota mena de malalties mèdic-quirúrgiques—Telèfon, calefacció, timbres i llum elèctrica en les habitacions—Menjador istil Grand Hotel—Assistència a càrrec de les germanes Josefines—Servei permanent d'enfermers i d'enfermeres—Estació del Ferrocarril Transpirinaic i parada dels autos de Ripoll a la Pobla de Lillét—Servei especial per operacions d'urgència a fóra de la clínica amb assepcia absoluta—Magnífica instal·lació de Raigs "X"—Radioscopia, radiografia i radioterapia d'alta precisió

Consulta en la clínica de 11 a 12 del matí de 7 a 8 del vespre i en hores convingudes, en previ avis

MELCIOR VAQUER CLAPERÀ

Metge titular de
Campdevanòl

EX-ALUMNE INTERN
PENSIONAT DEL HOS-
PITAL DE LA SANTA
CREU Y PER OPOSI-
CIÓ DE LA FACULTAT
DE MEDICINA DE
BARCELONA

Telèfon, núm. 204

Campdevanòl